

# Les Ressources du mois

## - Août 2010 -



### Le film coup de cœur



**Un héros très discret**, Jacques Audiard, 1995

『つつましき詐欺師』

監督：ジャック・オーディアール 出演：マテュー・カソヴィッツ他

1944-1945年、混乱していた時代のパリ。戦争に行ったこともないのに、自分を英雄に仕立て上げ、素晴らしい人生を物にした男がいました。はっきりと何かを言った訳でもなく、ほのめかすような言動で様々な場面を乗り切り、人並み外れた人物像を創り上げて行きます。

### A écouter à tout prix !



**Ersatz**, Julien Doré, 2008.

歌手：ジュリアン・ドレ

ジュリアン・ドレは、テレビのオーディション番組「NOUVELLE STAR」で2007年に優勝、常識を覆すという感じの活動を続けています。いわゆる「ポピュラー」から「最先端」の音楽まで、ジュリアン・ドレがパイプ役といえるほど。彼のファースト・アルバム『Ersatz』は、あらゆる世代に支持されています。

### A découvrir



**Love Hotel**, Boilet et Peeters, 1993.

『ラブホテル』ボワレ&ペータース著

人生に迷っている若いフランス人が、文通相手の日本人高校生・純子(17歳)に会うべく北海道へ飛んだ。街中を彷徨い、日本文化を知り、いわゆる「ラブホテル」と呼ばれているものを初めて経験することに...

## Le roman du mois



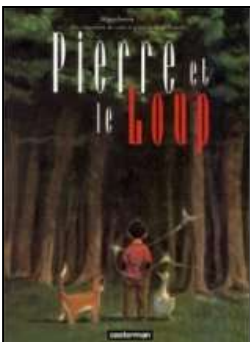
**Le roman de Tristan et Iseut**, Josephe BÉDIER , 1900-1905.

『トリスタン・イズー物語』 ベディエ編 佐藤輝夫訳

ワーグナーのオペラ『トリスタンとイゾルデ』でも有名な、マルク王の妃イズーと、王の甥トリスタンの許されない愛の物語。断片としてしか残っていなかった悲恋を、ソルボンヌ大学の中世仏文学教授ジョゼフ・ベディエが、1つの物語に編纂しました。

各章が美しい原文の一節で始まる 19 章からなる物語。佐藤輝夫氏による日本語版は、1953 年に発行されました。

## Pour les petits (et les grands...)



**Pierre et le loup**, Mighelanxo Prado, 1995.

『ピーターと狼』 ミゲランゾ・プラド著

沼のアヒル、草の上の小鳥、猫は草原に、そして庭を抜け出したピエール。猟師たちが追っていた狼が、森から現れるが...

プロコフィエフの有名な音楽物語で、子どもに読んであげても、自分で読んでも楽しめます。

## En français facile



**Le Roman de Renard**, adapté par Pierre de Beaumont , 1992.

『狐物語』

フランス語 800 語レベルに書き換えられた簡単読本。「狐のルナールは、みんなをだますのが楽しくてしかたがない。その犠牲者が狼のイザングランなら、なおさら。中世以来、この話は読者を笑わせてきたのですが、ひょっとしたら、うぬぼれ屋でずる賢く、愚かな主人公たちに、自分たちを重ね合わせ、笑い飛ばしたかったのかも。

## La presse française à l'Alliance



**le Journal des Enfants** (週刊紙)

8~14 歳を対象に 1984 年に創刊された週刊紙です。社会・科学・国際・芸能・スポーツ等多岐に渡る分野のニュースが、平易な表現で書かれています。子ども向けといっても、内容はバラエティに富んでおり、フランス語でニュースを読みたいフランス語学習者にお勧めの新聞です。